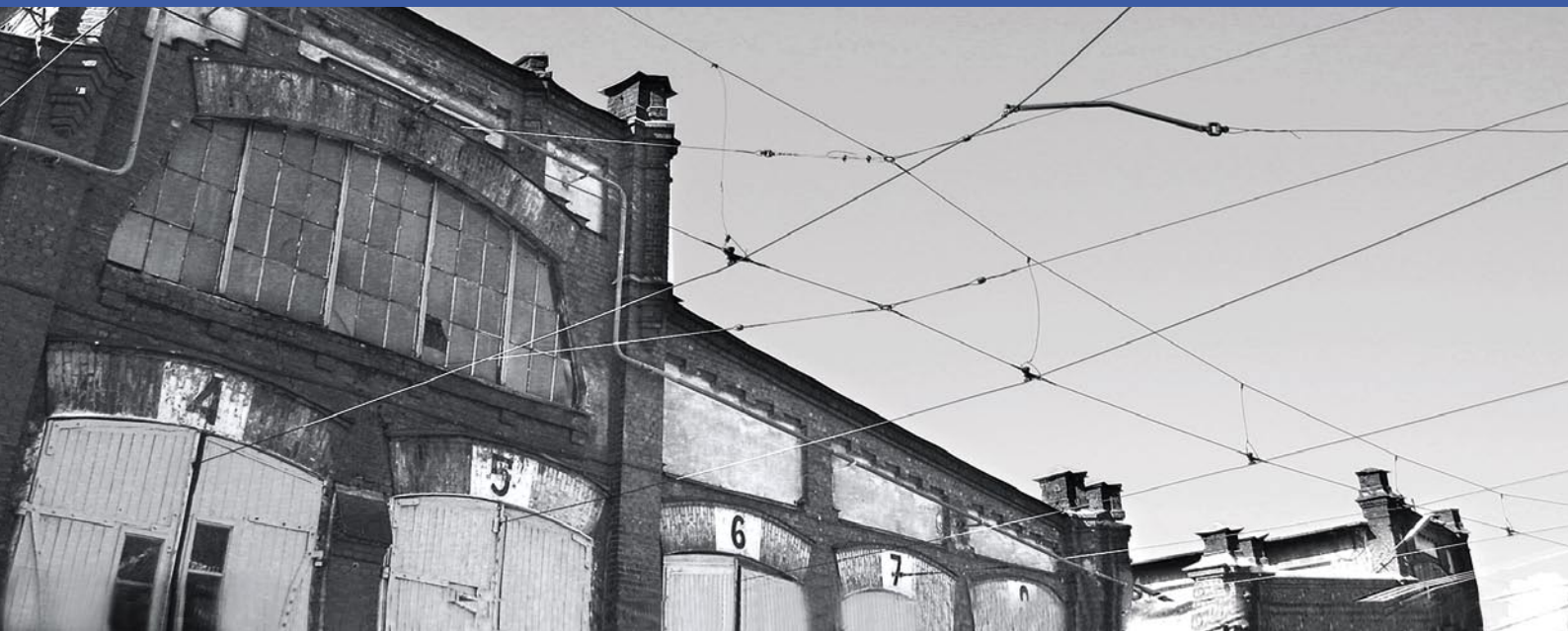


АРТ ДЕПО

Институт Теории и Дизайна Архитектуры при Техническом Университете Брауншвейга
Выставочно-образовательный комплекс Государственного Центра Современного Искусства на Васильевском острове
Семинар в Санкт-Петербурге, сентябрь 2005



ART DEPOT

IGE – Institute for Theory and Design in Architecture of Technical University of Braunschweig
New space for National Centre for Contemporary Art on Vaslievsky Island
Workshop in St. Petersburg, september 2005

Организаторы Семинара:

Институт Архитектурной Теории и Дизайна Брауншвейгского Технического университета
профессор Михаэль Шишковец, аспирант Олаф Кобиелла, аспирант Мартин Тамке

Workshop conducted by

Institut for Theory and Design in Architecture, Technische Universität Braunschweig

Prof. Michael Szyszkowitz, Academic fellow Olaf Kobiella, Academic fellow Martin Tamke



Партнеры:

- Санкт-Петербургский филиал Государственного центра современного искусства (ГЦСИ), директор Марина Колдобская
- Санкт-Петербургский государственный университет, архитектурный факультет, профессор Валерий Нефедов
- Комитет по Государственному Исползованию и Охране Памятников Архитектуры и Истории Администрации Санкт-Петербурга, Маргарита Штиглиц, глава отдела промышленной архитектуры
- Технический Университет, Гамбург-Харбург, Даниель Лухтерханд
- Университет Дуйсбург-Эссен, профессор Мартин Хельшер, городское планирование
- Университет Дуйсбург-Эссен, профессор Анжелика Вольф, ландшафтная архитектура

Cooperation partners:

- National Centre for Contemporary Art (NCCA) St. Petersburg, Director Marina Koldobskaya
- St. Petersburg State University, Faculty of Architecture, Prof. Valerij Nefedov
- Committee for the State Inspection and Protection of Historical Monuments, City Administration, St. Petersburg, Margarite Stiglitz, Chief of Department for Industrial Architecture
- Technische Universität Hamburg-Harburg Daniel Luchterhand
- Universität Duisburg-Essen, Prof. Martin Hoelscher, Dipl. Ing. Stadtplaner
- Universität Duisburg-Essen, Prof. Angelika Wolf, Landschaftsarchitektur

Составление и редактора: Ольга Хорошилова

Перевод: Ольга Хорошилова

Дизайн и верстка: Светлана Солнцева

Compilation and editing: Olga Khoroshilova

Translation: Olga Khoroshilova

Design: Svetlana Solntceva

Санкт-Петербург, 2006

St. Petersburg, 2006

Проект осуществлен при поддержке Федерального Агентства по культуре и кинематографии
The project was carried out with the support of Federal Agency of Culture and Cinematography



ВСТУПЛЕНИЕ

Д-р Михаэль Шишковиц

Исследование без предварительной подготовки города, о котором знаешь из исторических книг, литературы или по интернетным картинкам, является чрезвычайно интересным и вдохновляющим вызовом. Но не только.

Гораздо важнее феномен огромного стимула, возникшего при первом пересечении границы и далее, во время международного культурного обмена, который вдохновил как студентов, так и нас, ведущих летнего семинара, прошедшего в 2005 году в Санкт-Петербурге.

В течение этого двухнедельного семинара всем участникам, — нам, гостям, и нашим приветливым и гостеприимным хозяевам, — стало понятно: на Архитектурном факультете университета, когда-то называвшегося Ленинградским, происходит что-то важное. Появились первые проблески культурного взаимопонимания, все расширяющееся чувство пробуждения и осознания чего-то такого, что доселе было скрыто от нас. Перед нами открылись перспективы будущего всестороннего сотрудничества и единения.

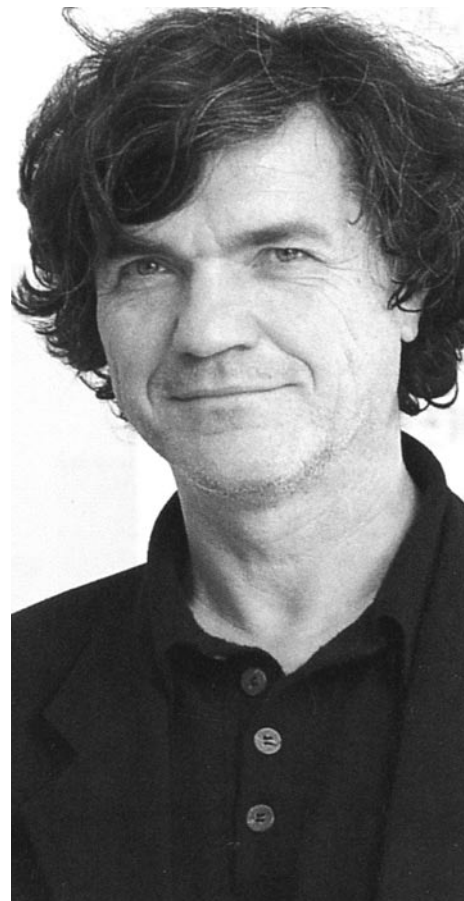
PREFACE

Univ. Prof. Dr. Michael Szyszkowitz

It is not only an extremely interesting and exciting challenge to those studying, to be able to examine on the spot at first hand a city one has only known so far out of history books, from literature or from the Internet picture book.

No, it is much more the phenomenon of that unaccountable stimulus created by the first border-crossing and thus foreign cultural exchange forming closer attachments which has fascinated not only the students, but also us, the leaders of the summer workshop 2005 in St. Petersburg.

It was very soon clear to all the participants — to us as the guests as well as to our friendly and welcoming hosts — that something special was happening here in the context of our two-week-stay in the Architecture Faculty of the University of the one-time City of Leningrad: an initial sparking off of a widening of mutual cultural awareness in the sense of awakening to and a dawning understanding for something hitherto unrecognised. And all this from the perspective of facing a comprehensive future hand-in-hand.





АРХИТЕКТУРА ДЛЯ ИСКУССТВА, ИСКУССТВО ДЛЯ ГОРОДА

Марина Колдобская

Когда говорят «Васильевский остров», представляют себе Стрелку с триумфальными Рострами и античной Биржей, Кунсткамеру и Академию художеств — золотой туристический берег. Далее скучноватые регулярные прямоугольники коммерческой застройки — проспекты и «линии», некогда заселенные «немцами» — врачам, моряками, инженерами.

Посреди острова, на болоте, устроилось кладбище. На востоке, со стороны моря, развивался порт. К порту лепились промышленные постройки. К началу 20-го века индустриальное строительство стало архитектурой. На северо-востоке тянутся советские спальные кварталы — километры «хрущоб», «панелей» и «кораблей», кошмарный сон архитектуры.

Не остров, а лоскутное одеяло, где в самом центре образовалась зона отчуждения между районами бедствия и процветания. Там расположен трамвайный парк, ныне практически закрытый, с территорией, застроенной разной ерундой. Украшение парка — депо: три больших ангара в «кирпичном стиле» начала 20-го века. Отсюда вышел первый в стране трамвай.

Мировой опыт подсказывает решение — превратить умерший трамвайный парк в парк культуры. Петербургский Государственный центр современного искусства выдвинул концепцию «культурной фабрики» АРТ ДЕПО. Не музея — музеев в Питере достаточно. А вот серьезного центра, где делают новейшее искусство, нет. АРТ ДЕПО мыслится как производственный, выставочный, образовательный и развлекательный комплекс, предназначенный для создания, презентации и пропаганды современной художественной и технической культу-

ры. По своей концепции он восходит к знаменитым аналогам и прототипам — отечественным ГИНХУКУ и ВХУТЕМАСу, легендарному немецкому Bauhaus'у, а говоря о сегодняшнем дне — Центру Медиа Искусств (ZKM) в Карлсруэ и Кабельной Фабрике в Хельсинки.

Петербургские власти поддержали идею — семинар Брауншвейгского Архитектурного института проходил под патронажем городского Комитета по охране памятников.

Две недели работы студентов, преподавателей и экспертов дали свои плоды, которые из дипломатических соображений предлагалось считать утопией.

Если свести все к общему знаменателю: рухлядь снести, а на ее месте создать современную урбанистическую структуру. Кто-то предлагал разбить зеленый парк, кто-то — устроить плазу, или коммерческую застройку... А посреди новой городской территории будут красоваться отреставрированные ангара АРТ Депо. С двух сторон, со Стрелки и из порта, сюда будут устремляться люди за культурой, отдыхом и шопингом, проводя время между чириканьем птичек, жужжаньем компьютеров и звоном экскурсионных трамваев.

Нам осталось проявить себя реалистами — и потребовать невозможного.

**ARCHITECTURE FOR ART,
ART FOR THE CITY**
Marina Koldobskaya

When they say: «Vasilevsky Island», they imagine The Strelka (Arrow) with triumphant Rostrums and antique building of Stock Exchange, Kunstkamer and Academy of Fine Arts — the golden tourist shore. They are followed by dull regular rectangulars of the commercial building — prospect and «lines», once occupied by «germans» (foreign people) — doctors, sailors, engineers.

In the middle of the Island, on the marshland, a cemetery was arranged. On the east, from the seaside, the port was developing. Industrial buildings were sticking to it. By the beginning of the 20th century industrial construction turned into architecture. On the north-east bed blocks of soviet times stretch — kilometers of the «khruschebs» (slums from Khrushchev times), «panels» and «ships» (houses resembling ships), the nightmare of architecture.

Not the island, but patchwork, where right in the middle there formed the zone of alienation between two districts — of disaster and of prosperity. There tram park is located. Now it is near to be closed and its territory is built up with some staff. Depot is the decoration of the park: three big hangars in the brick style of the beginning of the 20th century. From

here the country's first tram drove out.

The world's experience suggests the decision — to turn the dead tram park into the culture park. St. Petersburg National Centre for Contemporary Art came out with the conception of «cultural factory» entitled ART DEPOT. Not a museum — there are a lot of them in St. Petersburg. But there is no professional center, where contemporary art is made. ART DEPOT is seen as an art creating, exhibitional, educational and entertaining complex aimed to produce, present and propagate contemporary art and technical culture. Its conception goes back to famous analogies and prototypes — native Russian revolutionary art institutions of the early 1920-ies — GINKHUK and VKHUTEMAS, legendary German Bauhaus and (concerning present times) Zenter Fur Media Kunst (ZKM) in Karlsruhe and Kaappeli Factory in Helsinki.

St. Petersburg's officials supported the idea — the seminar of Braunschweig Architectural Institute was put into practice under the patronage of the City Committee for Monuments Preservation.

Two weeks of students collaboration with professors and local experts gave there fruits, which due to diplomatic reasons were considered as utopia.

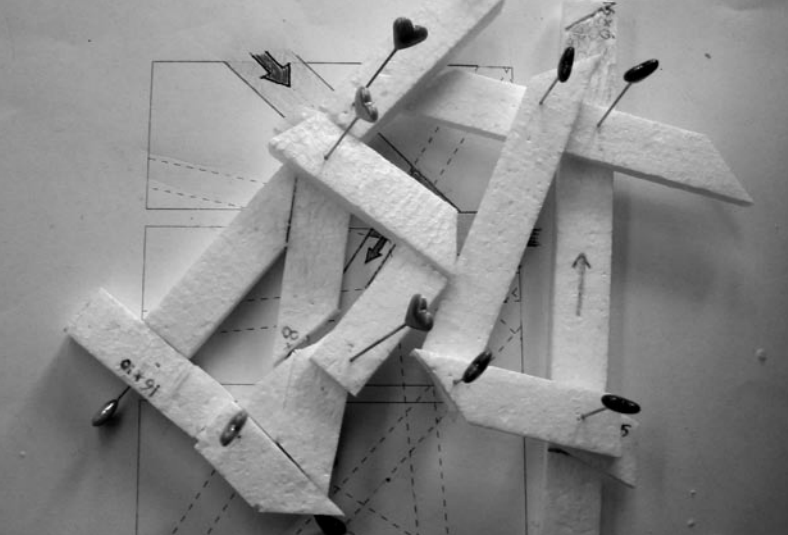
To make a long story short — the projects suggested the following — to destroy slums and on their place build up a contemporary urban structure. Some of-



fered to lay out green park or plaza or create some commercial buildings... And in the middle of the new city quarter — hangars of ART DEPOT will be reconstructed. From two sides, the Strelka and the Gavan (Harbor), people will head hear for culture, rest and shopping, spending their time between chirping of birds, buzzing of computers and jingles of excursion trams.

We just need to reveal ourselves as realists — and to demand the impossible.







ЗАДАЧИ СЕМИНАРА

Мартин Тамке, Олаф Кобиелла

Изменения, произошедшие в России в течение последних 15 лет, оказали существенное влияние на российский культурный ландшафт. Появились частные, коммерческие и государственные институции искусства и культуры, которые растут и ищут свое место внутри публичного пространства. Сейчас они занимаются поисками подходящих помещений, зданий для работы. Часто эти организации объединяются с другими, чтобы сформировать мультикультурные центры и своими проектами привлечь большее количество публики.

Создание такого центра и стало темой семинара, прошедшего в этом году, в Петербурге. В качестве объекта была избрана территория на Среднем проспекте Васильевского острова, идеально подходящая для подобного центра. Нашей идеей было дать новую жизнь старому трамвайному депо, этому весьма привлекательному памятнику индустриальной архитектуры, а также подумать над будущим ГЦСИ, который обретет новое пространство на базе депо.

Пространство старого депо достаточно велико не только для объединения нескольких культурных институций в один мультидисциплинарный

центр, но и для видоизменения городской ткани центральной части Васильевского острова. Геометрический центр острова имеет шанс стать городским центром, поскольку предлагает пространство для жилья, работы и дальнейшего коммерческого использования. Развитие территории депо в рамках архитектурного плана может осуществляться многими различными путями:

- путем продления существующей застройки —
- либо путем создания новой структуры
- путем создания на Васильевском острове открытого общественного центра — либо закрытой территории исключительно для частных инвесторов
- за счет уплотнения городского ландшафта —
- либо за счет расширения природного.

Существующая структура трамвайного депо универсальна и придает пространству такую специфику, которую можно будет использовать в качестве импульса для любого дальнейшего развития. С другой стороны, последовательная работа с этим памятником архитектуры сформирует связную общую концепцию для развития территории депо.

У семинара две цели. С одной стороны — сформировать архитектурное видение пространства для будущего выставочно-образовательного центра. С другой — разработать проект, который бы включил этот центр в контекст Васильевского острова и Санкт-Петербурга в целом.



WORKSHOP AIMS

Martin Tamke, Olaf Kobiella

The process of transformation of the last fifteen years has influenced Russia's cultural landscape significantly. A new generation of private, commercial or national institutions for art and culture has developed and is searching for a place within the public realm. These groups are currently looking for suitable spaces and buildings to work in. To invite a greater audience to their activities, they often join up with other bodies to form multi-cultural centres. Such a centre was projected for this year's seminar on Vasilevsky Island of St. Petersburg. The site on the Sredny Prospect has ideal conditions for this. It offers the re-use of a very attractive industrial herit-

age, the old tram depot, but also takes into account the future of the National Centre for Contemporary Arts (NCCA), which will establish its new institution within that area.

The given site is not only big enough for several cultural institutions to form a multi-purpose centre, but also to reshape the urban fabric of central Vasilevsky Island. The Island's geometrical center offers the chance to become the new centre of the island, as it offers space to living, office and further business use. The sites development within a masterplan can be approached on many different ways:

- Continuation of the island's existing block structure or autonomous sculpture
- Formation of a public Centre for the island or

closed building site for solely private investors
– Density through cityscape or wideness by landscape

The existing structure of the tram depot gives the site a specific identity which should be used as Anregung for any further development. On the opposite site the Handling of this historic monument itself should form integrative and coherent the general concept for the site.

The aim of the workshop is both. On one hand an architectural vision for the NCCA and the Cultural Centre should be created, on the other hand an urban masterplan for its surrounding should integrate the Centre into the context of Vasilevsky Island and St. Petersburg itself.







ОРГАНИЗАЦИЯ СЕМИНАРА

Мартин Тамке, Олаф Кобиелла

IGE, Институт Теории и Дизайна Архитектуры при Техническом Университете Брауншвейга (глава — профессор Михаил Шишковиц), за

последние несколько лет осуществил множество проектов на территории Восточной Европы с целью усилить международный архитектурный обмен с динамическими творческими силами этих стран.

Кроме интенсивного обмена на академическом и художественном уровнях, проекты имеют целью внести вклад в развитие городского и архитектурного ландшафтов того города, в котором этот проект осуществляется. Потому некоторые проекты тематически были привязаны к общественным зданиям и арт-центрам, как к интерфейсам общества и культуры. Предполагается, что проекты станут импульсами к поискам возможных решений путем более широкого, свободного и открытого творческого мышления.

Большое число проектов выросли из подобной схемы, применявшейся во время калининградского воркшопа в 2004 году. Среди прочего, видение будущего ГЦСИ на базе исторической территории было разработано совместно с калининградским филиалом ГЦСИ. Как результат этого опыта возникла идея совместного проекта с Санкт-Петербургским филиалом ГЦСИ (директор — Марина Колдобская). В сотрудничестве с архитектурным факультетом СПбГУ в рамках нашего семинара были разработаны проекты для части городской застройки Васи-

льевского острова. В сентябре 2005 года 20 студентов из Германии две недели работали в СПбГУ над этими проектами.

После глубокого теоретического исследования, проведенного в Германии, а затем и непосредственного ознакомления с территорией депо, студенты предложили индивидуальные архитектурные решения. Необходимые интенсивные дискуссии о возможностях и проблемах этого места были проведены во время бесед, лекций и критического обсуждения проектов с местными экспертами. Таким образом, практический опыт получил свое визуальное воплощение.

Задачей всех студенческих работ было не только превратить бывшее трамвайное депо в новый ГЦСИ, но и раскрыть потенциал заброшенных зданий, расположенных по соседству. Каждая студенческая группа разработала архитектурный проект для пространства между Средним проспектом и Смоленским кладбищем. Их задачей было показать возможные пути использования этой территории и, отталкиваясь от реального центра Васильевского острова, предложить свои архитектурные фантазии.

THE WORKSHOPS SETTING

Martin Tamke, Olaf Kobiella

The IGE — Institute for Theory and Design in Architecture of Technical University of Braunschweig (Head: Prof. Michael Szyzkowitz), has undertaken a multitude of projects within the Eastern Part of Europe in recent years, in order to enforce the international architectural exchange with the dynamic powers of this countries.

Besides an intense exchange on academic and artistic level, the projects focus was always placed on a contribution to the urban and architectural development of the hosting city. Thus several projects had a thematic relation to the interface of public and cultur, as given in buildings and centres for Art. The projects are thought of as impulses, showing possible solutions in a broad and heuristic way — achieved in an open-ended approach.

A big number of projects arose from a similar scheme in the year 2004 for the City of Kaliningrad. Among others Visions for an Art Center were developed for an historical site in cooperation with the Kaliningrad Branch of NCCA (National Center for Contemporary Art) Kaliningrad. Herefrom a initiative for a conjoint project with NCCA St. Petersburg (Director: Marina Koldobskaya) emerged. In Collaboration with St. Petersburg State University



of Architecture and Civil Engineering (Prof. Valery Nefedov) a vision for an urban quarter, was developed in the frame of a workshop. 20 students from Germany worked at the State University for two weeks in September 2005.

After an intensive theoretical research done in Germany, the students developed specific solutions in St. Petersburg, as they can only arise from the immediate experience with the site. The necessary intense discussions of the sites possibilities and demands were led within regular talks, lectures and

critics with local experts. Thus practical experience and orientation could meet visionary content.

The aim of all students work was not only the conversion of the former tram depot to the new NCCA, but also to reveal the potential of its derelicted surroundings. Every group designed an urban masterplan for the area between Sredny prospect and the adjacent cemetery to show possible future developments, generating an architectural fantasy for the centre of Vasilievsky Island.

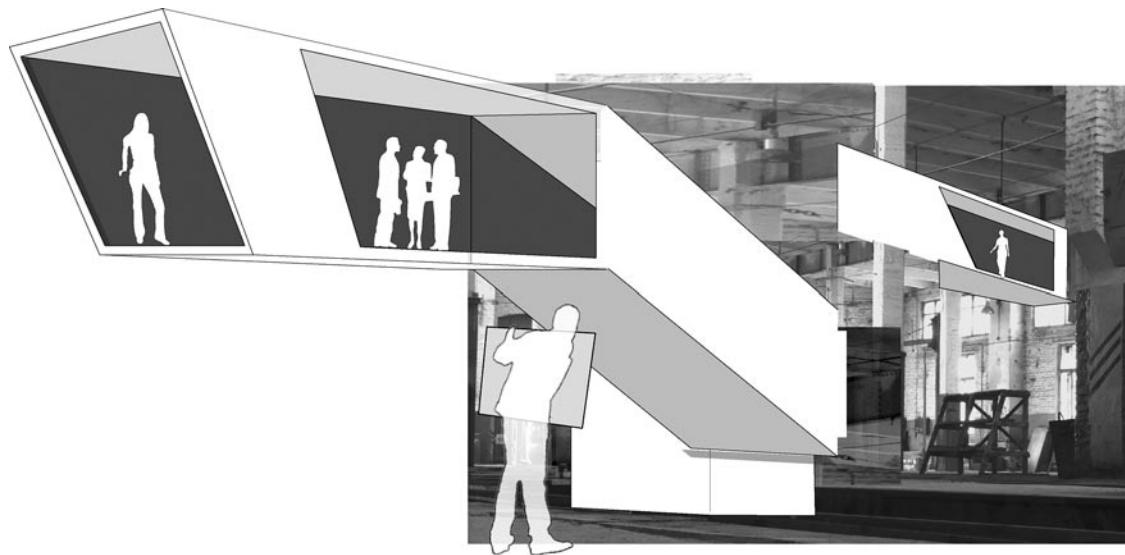
ЛИНИЯ/ПРОСПЕКТ

Карола Бекер

Катрин Мария Эрнст

Бритта Неффген

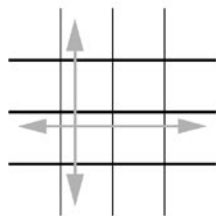
Ульрих Матиас Поль



Интерпретация существующей прямоугольной городской застройки Васильевского острова и лучевой структуры центральной части Санкт-Петербурга (в районе Адмиралтейства) привели группу к плану, представляющему собой гибрид из этих двух типологий. На основе системы линий и проспектов Васильевского острова создается хоть и новая, но все же традиционная городская сетка, теперь многоугольная и сфоку-

сированная в центре подобно лучевой системе Адмиралтейской части Санкт-Петербурга. Она придаст территории особую атмосферу и многообразные перспективные виды. Старое трамвайное депо станет культурным центром, из которого исходят и к которому ведут все пути. Далее эта стратегия переносится на само депо. Структура улиц проецируется на здание и превращается в трехмерную структуру. Старые по-

мещения депо преобразуются в пространства с новой атмосферой и объемами. В выставочные залы и зоны для перформансов будет вести специальный коридор, проходящий сквозь здание. Новые архитектурные формы рассекают стены депо, демонстрируя свой современный облик. Эти особые пространства будут играть роль входов в культурный центр, и, таким образом, символизировать его общественную направленность.



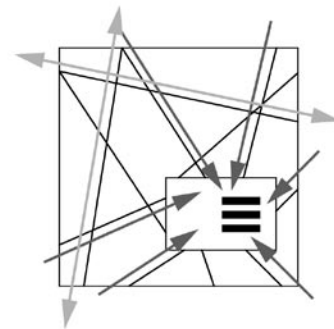
линия/проспект – Васильевский остров
line/prospect – Vasilievsky Island

+



лучевая схема улиц С.-Петербурга (от Адмиралтейства)
axis – St. Petersburg

=



концепт
concept



расположение нового квартала на Васильевском острове
setting of the new quarter on Vasilievsky Island

здание ГЦИ в центре нового квартала
masterplan shows NCCA building in the heart of the new quarter



LINE/PROSPECT

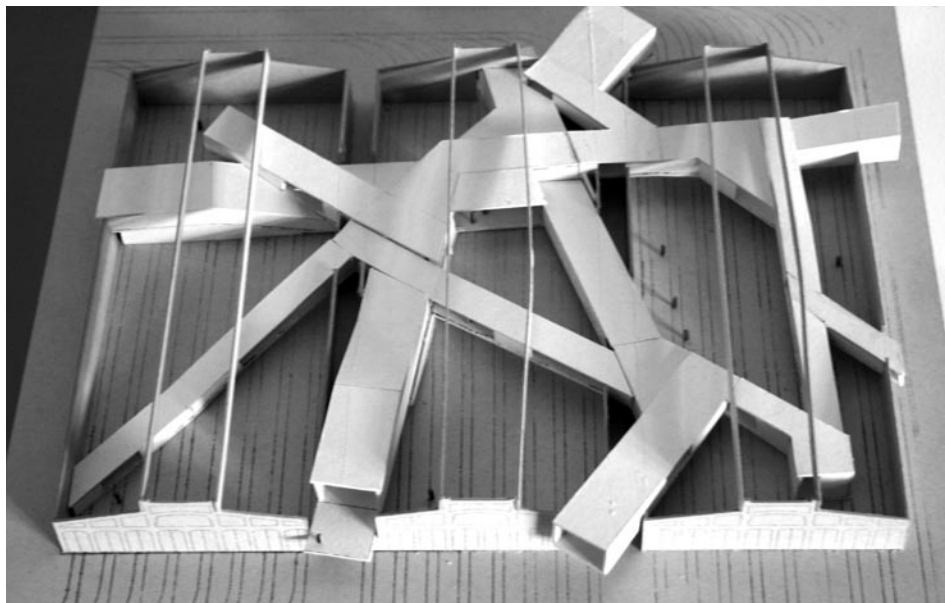
Carola Böker

Katrin Maria Ernst

Britta Neffgen

Ulrich Mathias Pohl

концептуальная модель внутренней структуры здания ГЛСИ
conceptual model of the NCCA interior architecture

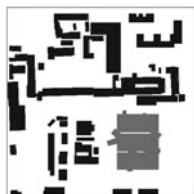


The interpretation of the existing urban patterns of Vasilievsky Island and Central St. Petersburg leads the group to a masterplan, which creates a bastard between both typologies. Using the street system of lines and prospects (Vasilievsky Island) but now poly-angular and focused on a centre (like in St. Petersburg), a new, but still related urban grid is created, giving a unique atmosphere to the area and multi-

ple perspective views. The old tram depot becomes the origin and the destination of all movements in the area and consequently the cultural centre is placed here.

In a second step this main strategy is applied also to the tram depot itself. The street pattern is projected into the building and transformed into a three dimensional structure. It divides the old halls into spaces of

different atmosphere and size and creates a parcours through the building, giving access to exhibition and performance spaces. Specific places, where the new volumes cut through the outer walls of the tram depot and appear in their modern materiality, create the entrances to the cultural centre and signify the public use of the building.



years 0



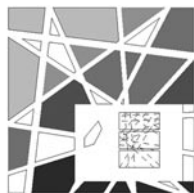
1-10



10-30

общий план masterplan

последовательное развитие участка застройки
gradual development of the site

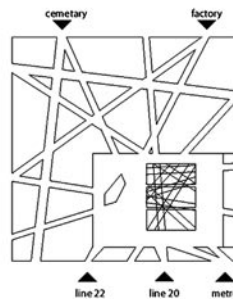
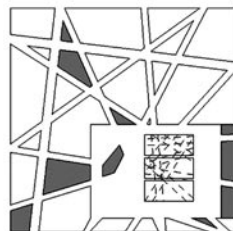


проектные параметры нового квартала
design parameters for the new quarter

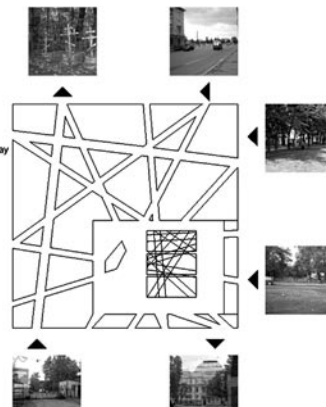
20
18
16
14
12
высота застройки
heights

плотность застройки
density

service функции
living occupancies
art
ncca



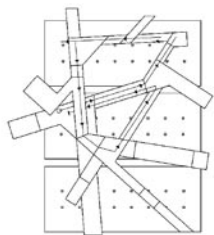
подходы accesses



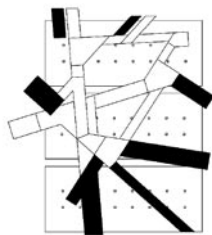
направления движения directions

зеленая зона greenspace

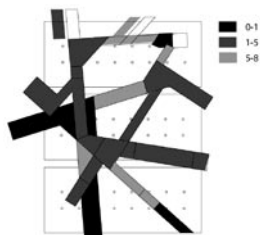




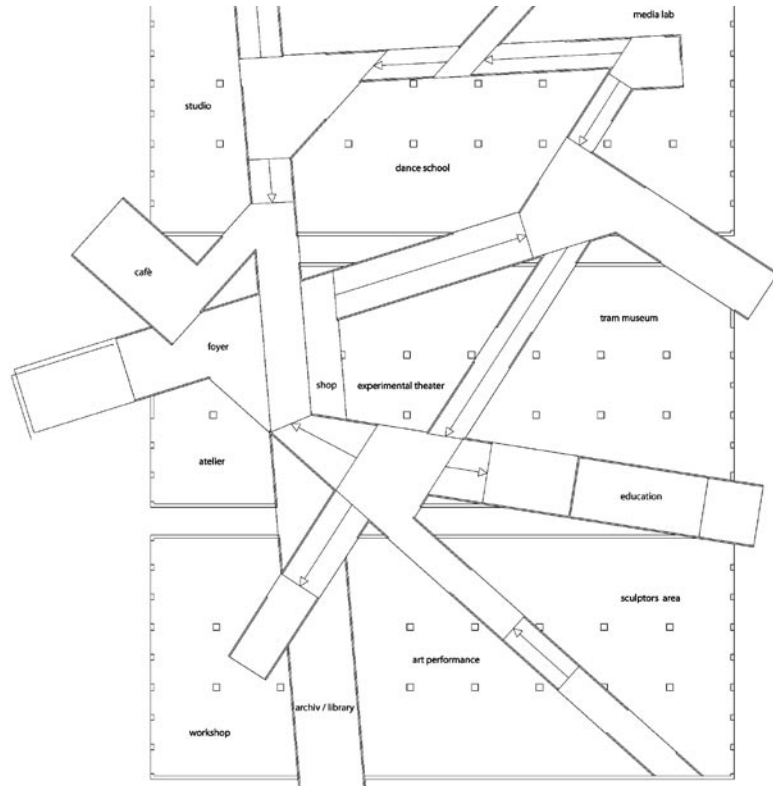
art walk



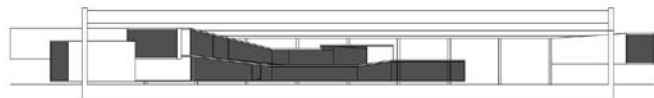
function areas



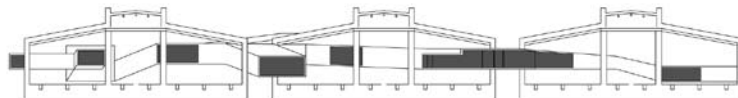
levels



арт центр
art center



продольный разрез longitudinal section



поперечный разрез cross section

ПАРК

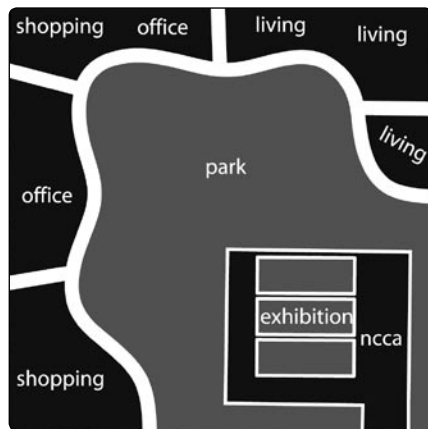
Конрад Хофман
Оливер Лаубер
Мартин Пазdziор
Хеннинг Юрген Розе

Проблема дефицита зеленых зон в Санкт-Петербурге, где ландшафт означает «вода», лежит в основе этого проекта. На территории депо предлагается разбить ландшафтный парк и зеленую плазу с целью включить новый арт-центр в общественное пространство и превратить его в часть искусственного ландшафта. Зеленые зоны привлекут внимание к арт-центру не только любителей искусства, но и жителей Василеостровского района. Для них на границе парка будут построены общественные и коммерческие здания.

Здания трамвайного депо изменены не будут. Его впечатляющие пространства станут выставочными залами, а также площадками для музея трамваев. Для того, чтобы выразить его новое назначение и создать городской символ, непосредственно рядом с ним размещается подвешенный в воздухе красный скульптурный объем. Созданная путем абстрактной трансформации трамвайных путей, эта мягкая текучая биоморфная скульптура выражает идею искусственного ландшафта. В ней размещаются вход и фойе, а также административные службы ГЦСИ.

анализ урбанистического контента analysis urban context





первоначальный план first concept

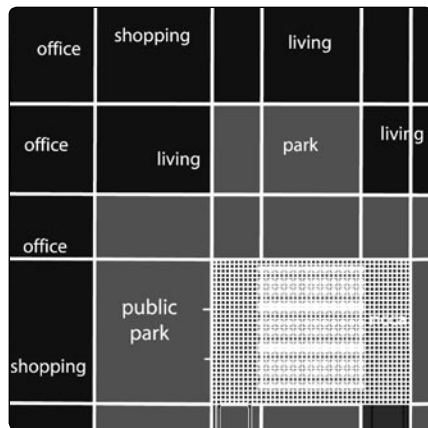
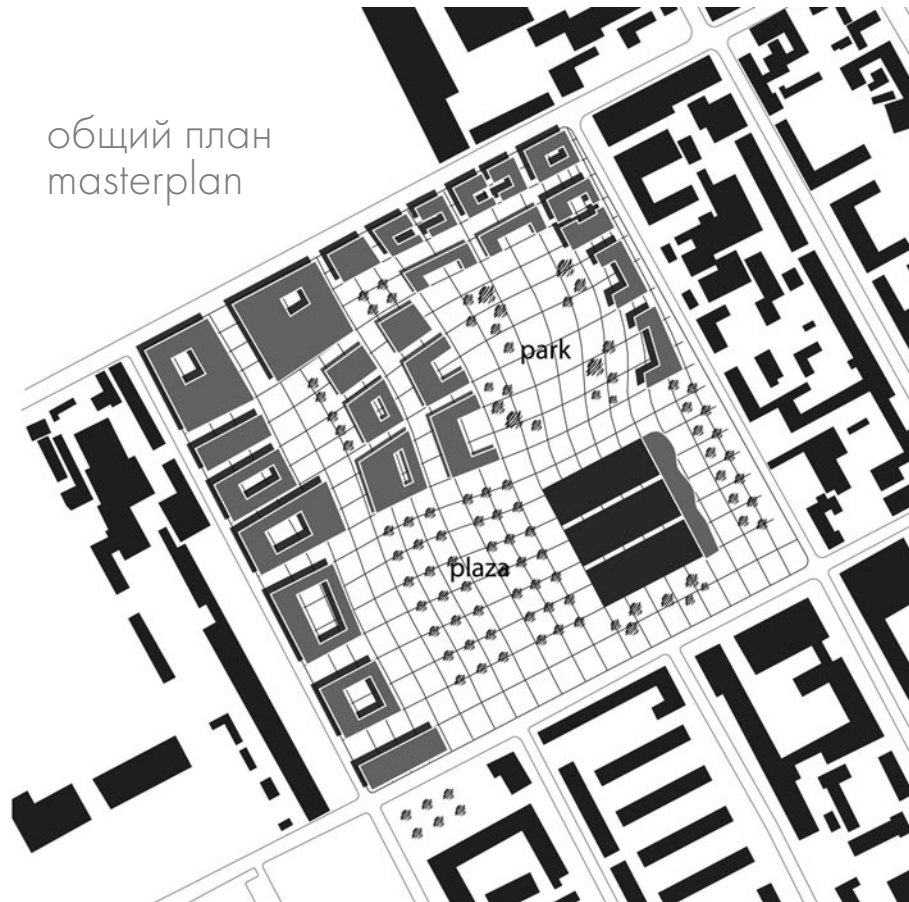


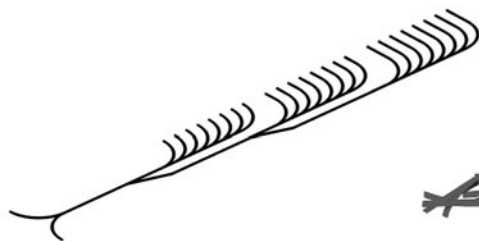
схема распределения функций schematic distribution of functions

общий план masterplan

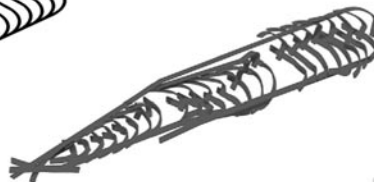


PARK

Konrad Hofmann
Oliver Lauber
Martin Pazdzior
Henning Jürgen Rose



существующие трамвайные пути
existing railway lines



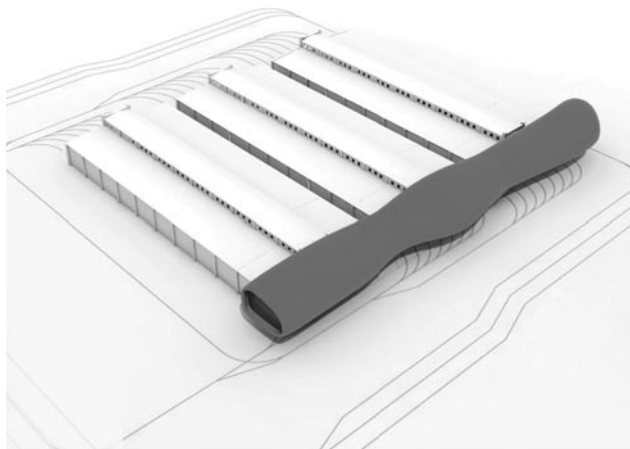
наложение трамвайных путей и направлений движения при новом использовании
superimposition of railway and traces of new usage



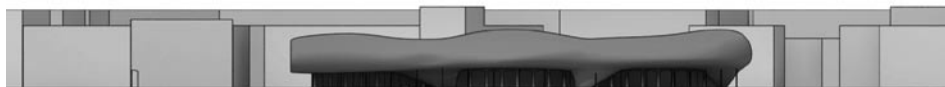
образовавшаяся оболочка и основные функции
generated skin and main functions

The general lack of green spaces in St. Petersburg, where landscape mostly means «water» is the background for the group's masterplan. A landscaped park and a green plaza are proposed on the site to generate public spaces around the new art-centre, which becomes a piece of built landscape itself. These green areas invite not only the spectators of art to the site, but also the inhabitants of Vasilevsky Island. For those, a set of new residential and commercial buildings is proposed at the edge of the park.

The old tram depot remains almost unchanged, using the existing, fascinating halls for the exhibition of art and the tram museum. To express its new use and to create an urban sign, a cantilevered and sculptured red volume is placed right next to it. Generated by abstract transformations of the tram tracks it plays with idea of built landscape through its biomorphic softness. It contains the entrance and the public foyers as well as the administration facilities of the cultural centre.



общий вид на входную зону
overview of entrance area



здание ГЦСИ в контексте застройки NCCA building in urban context

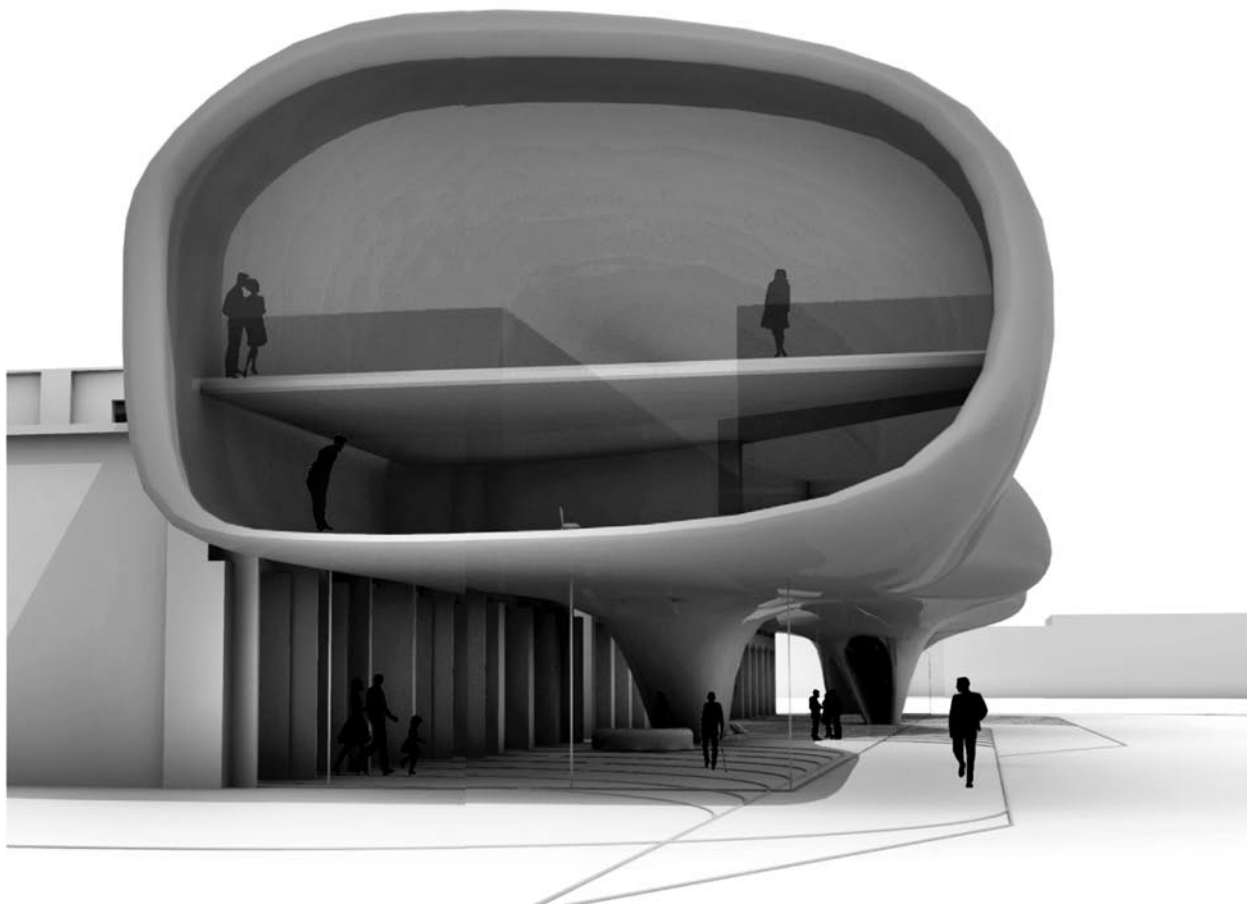


схема движения посетителей circulation plan

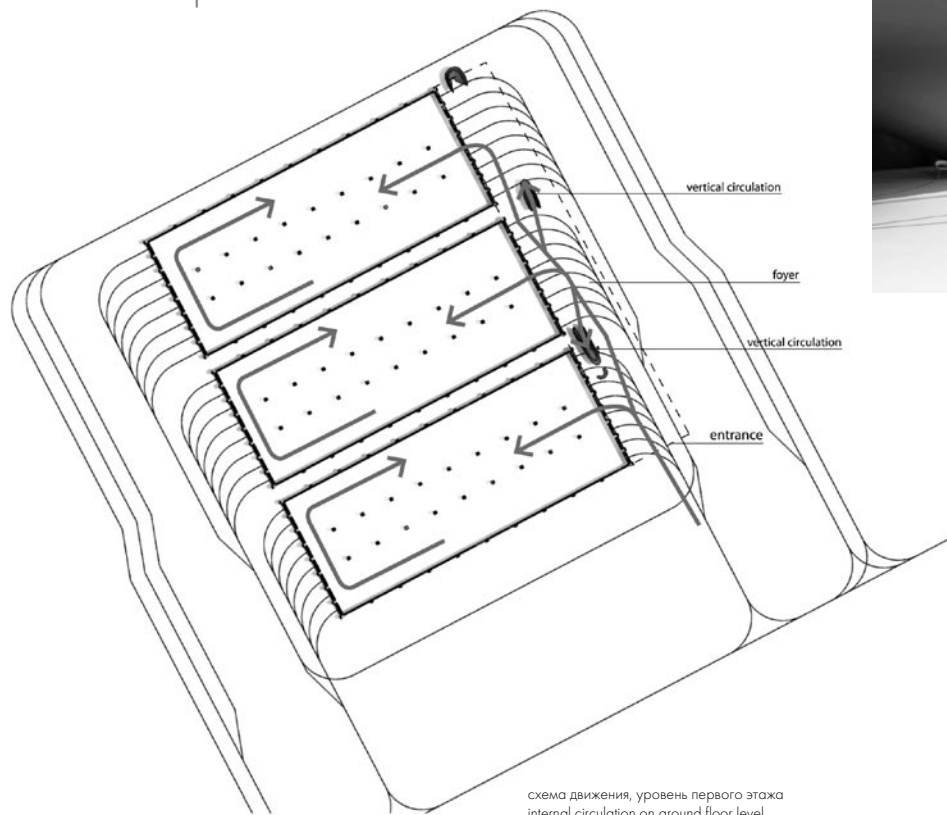
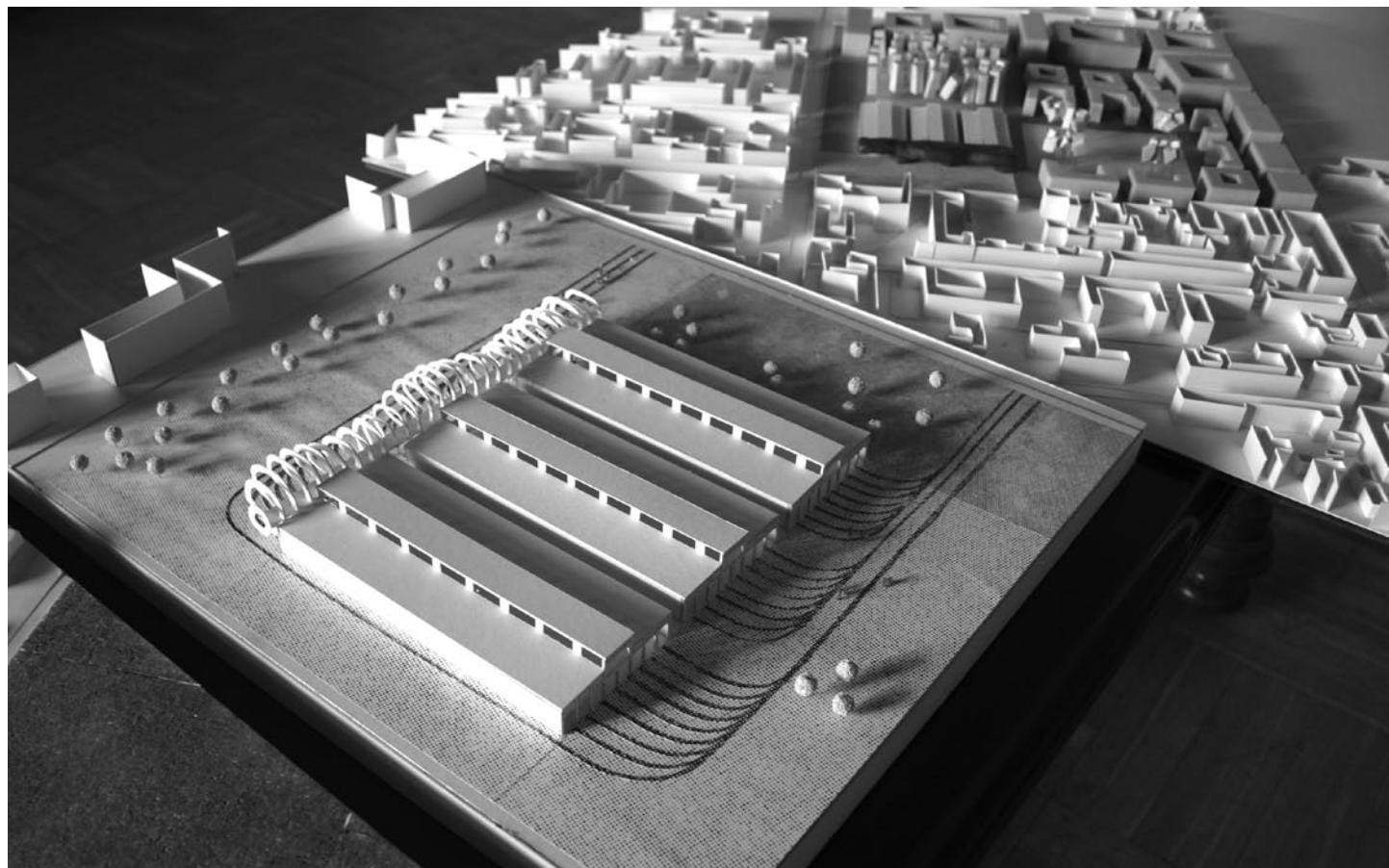


схема движения, уровень первого этажа
internal circulation on ground floor level



фрагмент всепогодной зоны у входа в здание ГЦСИ
close up of allweather activity area in NCCA entrance zone



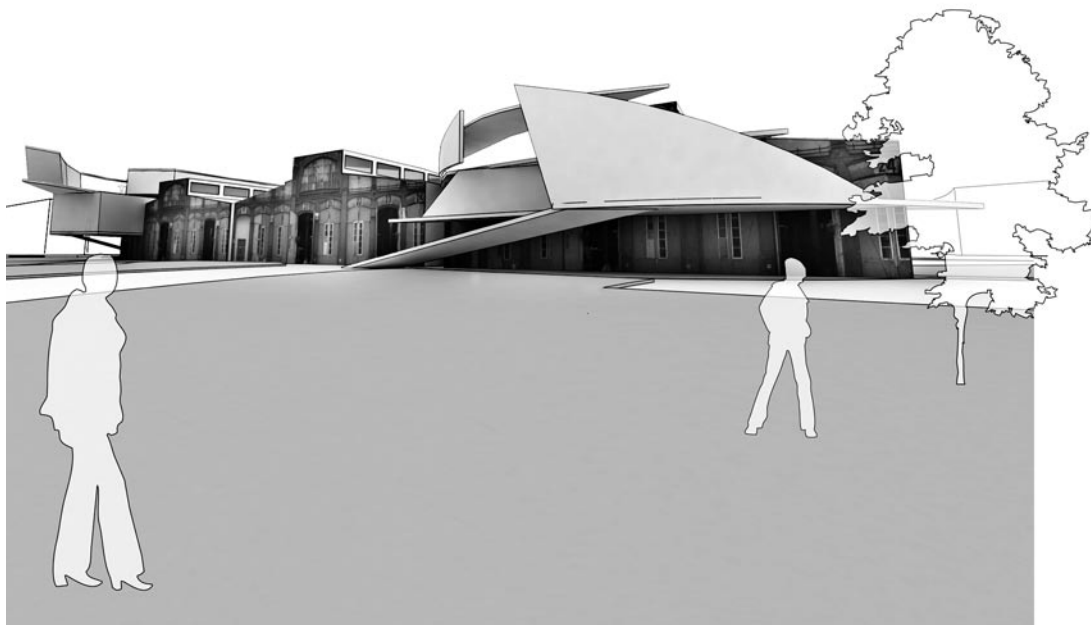
РАЗЛОМАННАЯ СЕТКА

Эва Люсиа Маргарете Дитрих

Маркус Лагер

Ханс-Томас Нойман

Марина Пфаффенрот



Проект группы основан на использовании типовой городской блочной сетки, которая традиционна центральной части этой территории. Для того, чтобы приспособить проект к более специфическим условиям места, блокам будут отведены функции жилых зданий и общественных садов, создающих зеленое пространство для жителей острова. Во-вторых, у самого депо по-

является четко артикулированная функция центра квартала, благодаря тому, что оно разрушает сетку, окружающую его, и, таким образом, придает динамическую атмосферу архитектурным объемам и пространствам вокруг нового культурного центра.

Еще раз подчеркнем, принцип трансформации самого депо также основан на этой городской

стратегии. Процесс разрушения сетки образует дополнительные скульптурные формы, которые разместятся у края крыши здания. Они будут функционировать не только как кафе и библиотека, но будут служить указателем входа в депо, отныне открытого для публики.



структура застройки Васильевского острова в основе концепции проекта
Vasilievsky Islands city pattern is the basis of the design's concept

DISTORTED GRID

Eva Lucia Margarethe Dietrich

Markus Lager

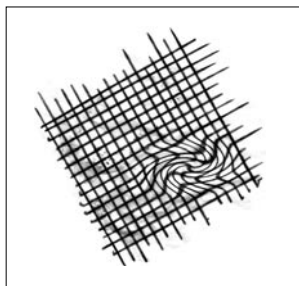
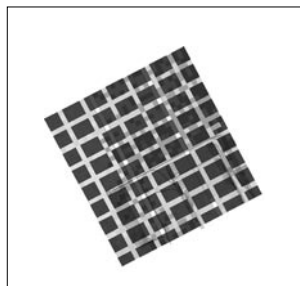
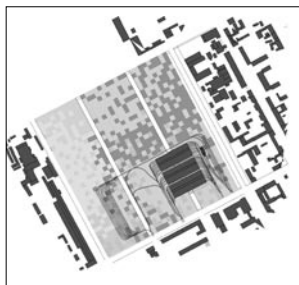
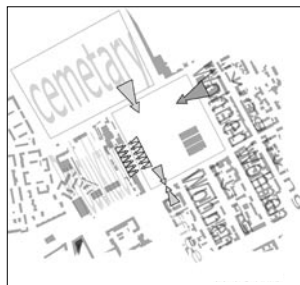
Hans-Thomas Neumann

Marina Pfaffenroth



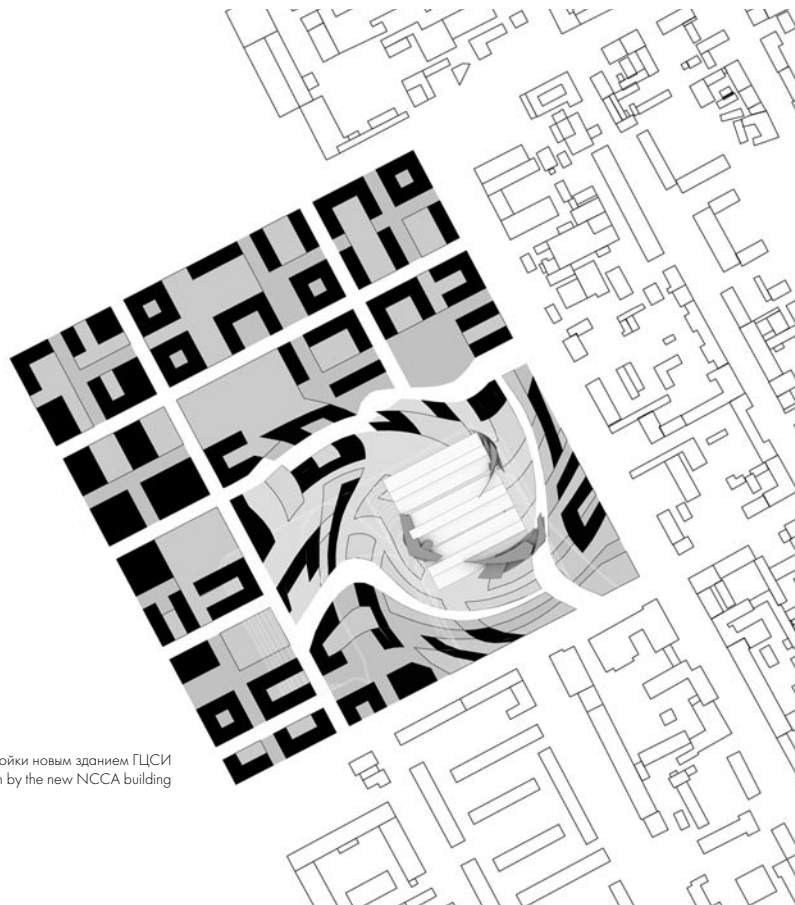
The group's intervention is based on a generic urban grid of blocks, suitable for the central location of the site. To adjust this masterplan to the more specific conditions of the area the blocks are alternately reserved for buildings and «green» environment for the inhabitants of Vasilevsky Island. Secondly the old tram depot is articulated as the quarter's centre by distorting this grid in its surroundings, giving

a dynamic atmosphere to the urban volumes and spaces next to the new Cultural Centre. Again, the transformation of the tram depot itself stems from this urban strategy. The distortion process also shapes the sculptural additions to the building, which sit at the edge of the hall's roof. Functions like cafe and library are placed here; signify the entrance to the now public tram depot.



концепт concept

схема, показывающая деформацию сетки застройки новым зданием ГЦСИ
masterplan showing the grid distortion by the new NCCA building



КУЛЬТУРНЫЙ «КАРМАН»

Филипп Александр Хайтгер

Сильке Марен Йессен

Манья Март

Стефан Людвиг Нойдекер



Предложение группы — расширить существующую застройку на данной территории. Новые здания очень близки к ангарам депо в архитектурном контексте. Они предназначены для публичного использования в сфере искусства. Композиция этих зданий и открытого пространства образует «культурный карман» в центре Васильевского острова. Таким образом, задействовано не только трамвайное депо в качестве

выставочного пространства, но и новое здание на Среднем проспекте, которое функционально дополняет ГЦСИ, а также отель и комплекс новых зданий возле трамвайного депо для коммерческих компаний, работа которых связана с искусством. Весь этот ансамбль можно назвать «городом (культуры) в городе», объединяющим посетителей и жителей района и приглашающий их в городскую среду специального назначения.



зоны застройки
zones



формирование центра
form centre



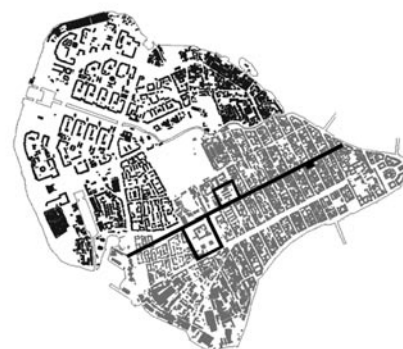
учреждения культуры
cultural institutions



главная ось
strong axis



Средний проспект
Sredny prospect



публичные пространства
open spaces

CULTURAL «POCKET»

Philipp Alexander Heitger

Silke Maren Jensen

Manja Mahrt

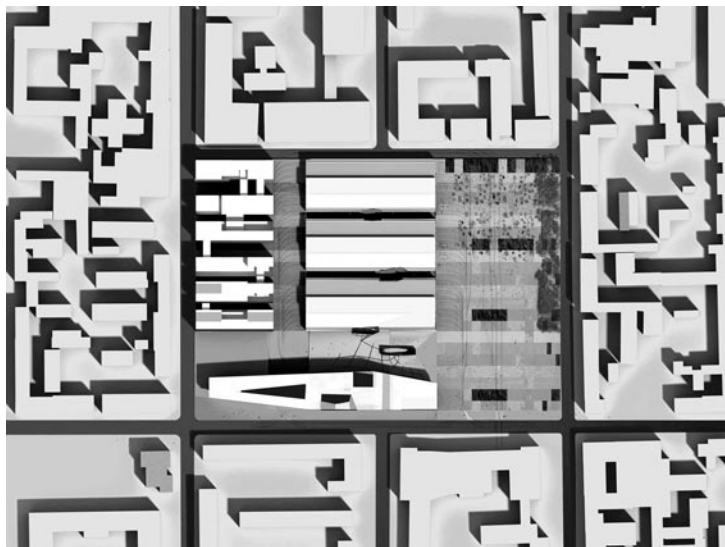
Stefan Ludwig Neudecker



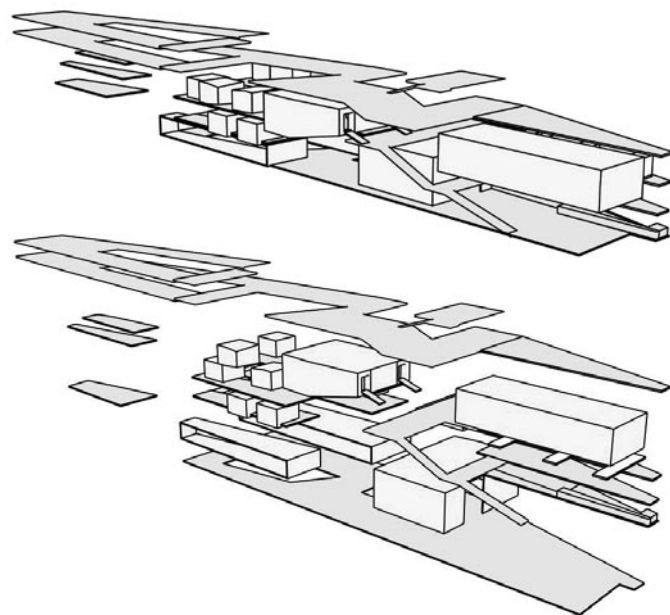
здания, продолжающие ангары, общий вид overview of the tram depot extension

The group's proposal extends the existing block structure onto the site. Only in the near context of the tram depot a specific urban layout is generated, to allow for art related, public uses. The composition of these buildings and open spaces, shape a «cultural pocket» in the centre of Vasilievsky Island. It uses not only the tram depot for exhibitions and the tram-museum, but also proposes a new building at Sredny

Prospect which contains further functions of the Cultural Centre and a hotel and a set of new buildings next to the tram depot for art related production companies. The whole ensemble can be read like a «city (for culture) in the city», integrating visitors and inhabitants and also inviting them to the urban surroundings for this specific cultural use.



общий план
masterplan



распределение отелей, публичных пространств и зоны арт-центра в новом здании
distribution of hotel, congress and artcenter zones in the tram depot extension

НОВЫЙ ГЦСИ

Бенджамин Бюхс

Моника Лосос

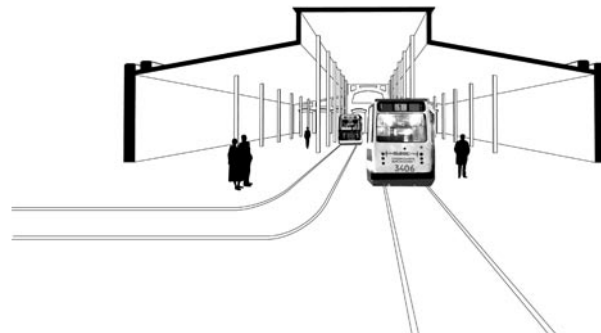
Рамона Швертфегер

Андреас Вольф

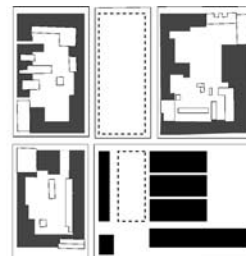
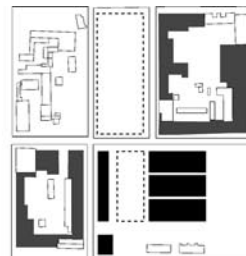
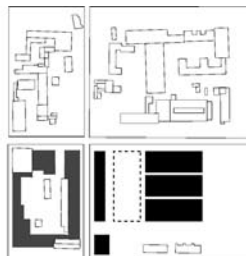
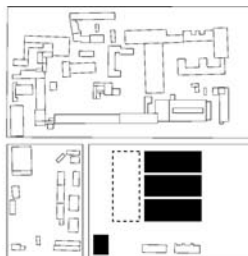


Самый радикальный из всех проектов основан на субъективной интерпретации значения Культурного центра. В связи с тем, что лицо современного Петербурга определяют фасады только исторических зданий, группа пришла к мнению, что размещать современное искусство и культуру необходимо, напротив, в современной или модернистской архитектуре. Поэтому студенты разработали абсолютно новое здание ГЦСИ на Среднем проспекте, которое формирует окружающую среду как общественное пространство. Тем не менее, проект учитывает

особенности местности: линейный парк пересекает территорию, наделяя Васильевский остров общественным ландшафтом и объединяя новый ГЦСИ с депо, который будет использоваться для реализации культурных инициатив в более широком смысле слова. Подобно торговой площади, оно будет использовано в разных целях — как музей трамваев, каток или ярмарка. Новый ГЦСИ будет играть роль центра квартала, а его доминирующие объемы будут символизировать ценность современной культуры даже в широком контексте всего Санкт-Петербурга.



произвольное сечение. депо как открытое многопрофильное пространство. музей трамваев
abstract section. the tram depot as open space for multiple activities. tram museum



последовательное развитие квартала вокруг здания ГЦСИ gradual development of the quarter surrounding the NCCA building

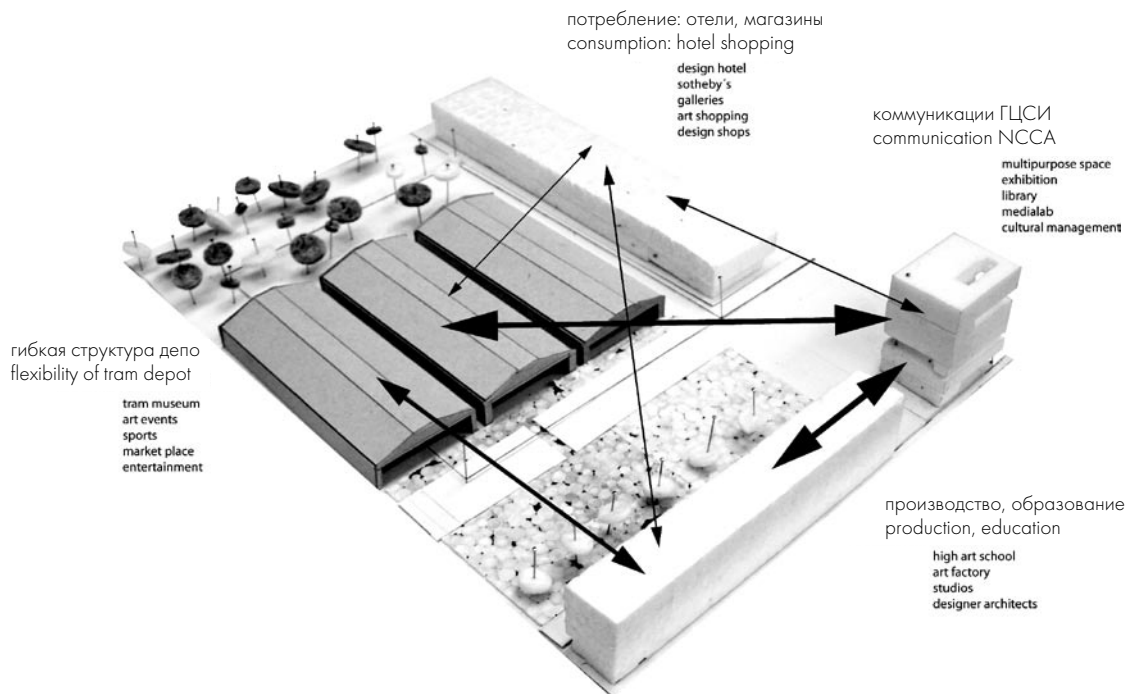
New NCCA

Benjamin Bühs

Monika Losos

Ramona Schwertfeger

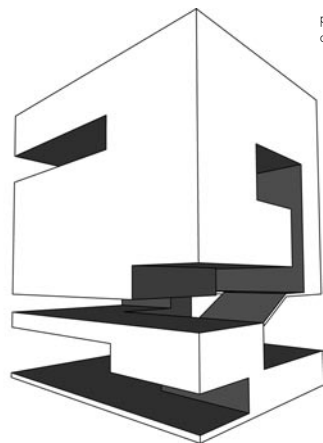
Andreas Wolf



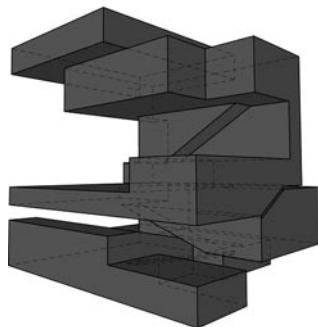
Most radically the groups masterplan evolves from a subjective interpretation of the essence of a Cultural Centre. As St. Petersburg's contemporary appearance is experienced by almost historic buildings only, the group believed, that contemporary art and culture must be contained in contemporary and modern architecture instead.

They therefore designed a complete new building for the Cultural Centre at Sredny Prospekt, which shapes its surroundings according to its needs for public spaces. Still the masterplan engages the area's characteristics: A linear park crosses the site, giving a public landscape to Vasilievsky Island and joining the new Cultural Centre with the tram depot, which

is used for cultural activities in a broader sense: similar to a market place it will be used for different purposes, like the tram museum, ice skating or fairs. The new NCCA acts as the centre of the quarter and its highrise volume signifies the value of contemporary culture even in the wider context of St. Petersburg.



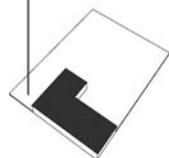
распределение публичных и внутренних пространств внутри здания ГЦСИ
distribution of public and internal areas within the NCCA building



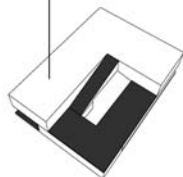
произвольное сечение, дело как открытое многопрофильное пространство, музей трамваев
abstract section, the tram depot as open space for multiple activities, tram museum



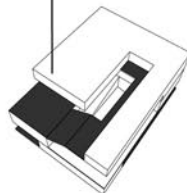
вестибюль
вход в архив
вход в подземный
entrance hall
connection archive
connection underground parking



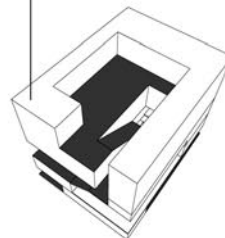
многофункциональное пространство
концерты
лекции
семинары
фестивали
multipurpose space
concerts
lectures
seminars
festivals



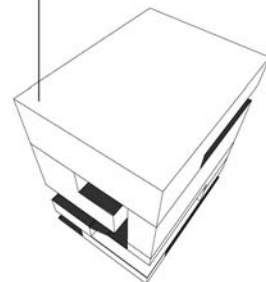
медиа зона
библиотека
медиаотека
media zone
library
mediathek



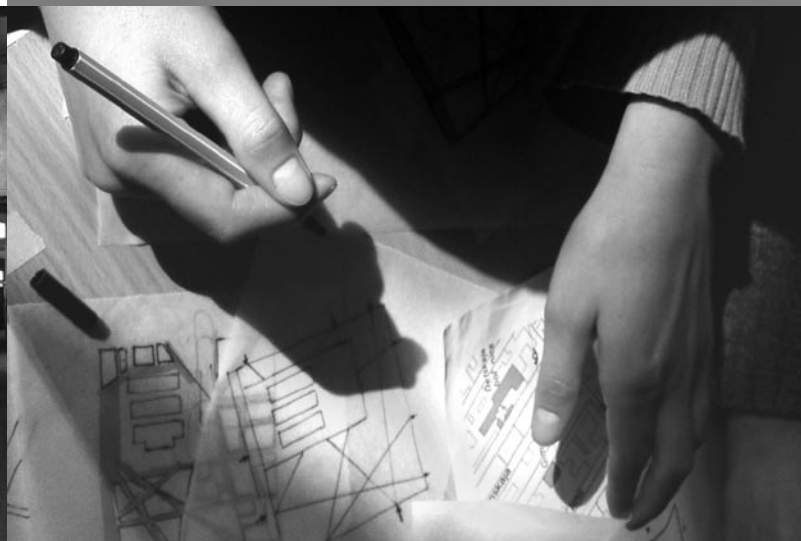
зона искусства
выставки
галереи
art zone
exhibitions
galleries



менеджмент культуры
офисы
резиденция для художников
cultural management
offices
artist residence



распределение функций distribution of functions



Государственный Центр Современного Искусства, Санкт-Петербургский филиал

Россия 193036, Санкт-Петербург, Невский пр. 111/3, тел. (+7812) 7177967, тел./факс (+7812) 4319905

National Center for Contemporary Saint Petersburg Branch

111/3 Nevsky pr., St. Petersburg, 193036 Russia, phone (+7812) 7177967, phone/fax (+7812) 4319905

E-mail: office@ncca-spb.ru [Http://www.ncca-spb.ru](http://www.ncca-spb.ru)



Technische Universität Carolo-Wilhelmina zu Braunschweig, Institut für Gebäudelehre und Entwerfen

Mühlenpfordtstraße 23, D 38106 Braunschweig, Deutschland, T +49(0) 531-391 35 88, FT +49(0) 531-391 59 50

Technical University Carolo-Wilhelmina Braunschweig, Institute for Theory and Design in Architecture

Muhlenpfordtstr. 23, D 38106 Braunschweig, Germany, T +49(0) 531-391 35 88, FT +49(0) 531-391 59 50

E-mail: ige@tu-bs.de [Http://www.ige.tu-bs.de](http://www.ige.tu-bs.de)